ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

A/HRC/AC/2008/1/L.10
1 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Консультативный комитет
Первая сессия
4-15 августа 2008 года
Пункт 5 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТУ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О РАБОТЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА*

Женева, 4-15 августа 2008 года

Докладчик: Эммануэль Деко

* Текст принятых рекомендаций содержится в документе A/HRC/AC/2008/1/L.11.

GE.08-15306 (R) 230908 230908

СОДЕРЖАНИЕ

Глава		*Пункты*	*Стр.*
I.	**Рекомендации, принятые Консультативным комитетом на его первой сессии** (A/HRC/AC/2008/1/L.11)		4
II.	**Выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы**	1 - 32	5
	A. Открытие и продолжительность сессии	1 - 2	5
	B. Состав Консультативного комитета	3	5
	C. Участники	4	5
	D. Заседания и документация	5	6
	E. Выборы должностных лиц	6 - 8	6
	F. Утверждение повестки дня	9 - 13	6
	G. Организация и порядок работы	14 - 32	7
III.	**Просьбы к Консультативному комитету, вытекающие из резолюций Совета по правам человека**	33 - 81	11
	A. Образование и подготовка в области прав человека	34 - 42	11
	B. Право на питание	43 - 60	12
	C. Права человека женщин	61 - 64	14
	D. Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	65 - 69	15
	E. Пропавшие без вести лица	70 - 74	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		*Пункты*	*Стр.*
	F. Права человека инвалидов	75 - 76	16
	G. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей	77 - 81	16
IV.	**Осуществление разделов III и IV приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года**	82 - 110	18
	A. Правила процедуры и методы работы	83 - 89	18
	B. Состояние исследований, решение о проведении которых было принято Подкомиссией по поощрению и защите прав человека	90 - 98	19
	C. Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты	99 - 108	20
	D. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям	109	21
V.	**Доклад Совету по правам человека о работе первой сессии Консультативного комитета**	110 - 113	22

Приложения

I.	Повестка дня	23
II.	Список выступавших	24
III.	Административные последствия и последствия для бюджета по программам рекомендаций, принятых Консультативным комитетом на его первой сессии	32

I. Рекомендации, принятые Консультативным комитетом на его первой сессии

(A/HRC/AC/2008/1/L.11)

II. Выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Консультативный комитет Совета по правам человека, учрежденный в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провел свою первую сессию 4-15 августа 2008 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Сессию открыла исполняющая обязанности Верховного комиссара по правам человека г-жа Гюн Ва Кан.

2. На 1-м заседании Консультативного комитета 4 августа 2008 года выступил Председатель Совета по правам человека Посол Мартин Ухомоиби.

B. Состав Консультативного комитета

3. В соответствии с резолюцией 5/1 и решением 6/102 Совета на седьмой сессии Совета 26 марта 2008 года были избраны следующие 18 членов Консультативного комитета (в скобках указан год, когда истекает установленный срок работы членов): Мигель Альфонсо Мартинес (Куба, 2009 год); Хосе Антонио Бенгоа Кабельо (Чили, 2010 год); Ансар Ахмед Бурней (Пакистан, 2011 год); Чэнь Шицю (Китай, 2009 года); Чин-Сен Чун (Республика Корея, 2010 год); Эммануэль Деко (Франция, 2011 год); Эктор Фелипе Фикс Фьерро (Мексика, 2011 год); Вольфганг Штефан Хайнц (Германия, 2010 год); Латиф Хусейнов (Азербайджан, 2011 год); Баба Кура Кайгама (Нигерия, 2011 год); Владимир Карташкин (Российская Федерация, 2010 год); Бернардс Эндрюс Ньямвайя Мудхо (Кения, 2010 год); Пурификасьон В. Кисумбинг (Филиппины, 2011 год); Сигеки Сакамото (Япония, 2010 год); Дируджлалл Ситулсингх (Маврикий, 2011 год); Халима Эмбарек Варзази (Марокко, 2009 год); Жан Зиглер (Швейцария, 2009 год) и Мона Зульфикар (Египет, 2010 год).

C. Участники

4. В работе сессии приняли участие члены Консультативного комитета, наблюдатели от государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся его членами, и наблюдатели от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций. Два члена Консультативного комитета - г-н Мудхо и г-н Ситулсингх - не смогли принять участие в первой сессии. Член Комитета г-н Кайгама не смог присутствовать на заседаниях во время второй недели первой сессии.

D. Заседания и документация

5. Консультативный комитет провел шестнадцать пленарных заседаний, десять заседаний редакционных групп и три закрытых заседания. Консультативный комитет принял 13 рекомендаций. Текст рекомендаций содержится в документе A/HRC/AC/2008/1/L.11.

E. Выборы должностных лиц

6. В соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи на своем 1-м заседании Консультативного комитета 4 августа 2008 года путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)
Заместители Председателя:	Чин Сен Чун (Республика Корея) Владимир Карташкин (Российская Федерация) Мона Зульфикар (Египет)
Докладчик:	Эммануэль Деко (Франция)

7. На этом же заседании г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Зиглер, г-н Карташкин и г-жа Кисумбинг выступили с заявлениями в связи с избранием Председателя. После своего избрания с заявлением выступил Председатель Консультативного комитета г-н Альфонсо Мартинес.

8. Кроме того, на этом же заседании г-н Бурней, г-н Кайгама, г-н Хайнц и г-н Хусейнов выступили с заявлениями в связи с избранием заместителей Председателя и Докладчика.

F. Утверждение повестки дня

9. На 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся 4 августа 2008 года, Консультативному Комитету была представлена записка Генерального секретаря, содержащая предварительную повестку дня первой сессии (A/HRC/AC/2008/1/1). Аннотации к предварительной повестке дня содержатся в документе A/HRC/AC/2008/1/1/Add.1.

10. На этих же заседаниях с заявлениями в связи с предварительной повесткой дня первой сессии выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от

правительств и неправительственных организаций (подробный список выступавших см. в приложении II).

11. На 3-м заседании 5 августа Председатель Консультативного комитета предложил внести в предварительную повестку дня поправки, которые были одобрены Бюро. Председатель предложил изменить порядок рассмотрения пунктов 3 и 4; так, прежний пункт 3 стал новым пунктом 4, а прежний пункт 4 стал новым пунктом 3. Консультативному комитету была представлена записка Генерального секретаря, содержащая пересмотренную повестку дня первой сессии (A/HRC/AC/2008/1/1/Rev.1).

12. На этом же заседании с заявлениями в связи с пересмотренной предварительной повесткой дня первой сессии выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).

13. Кроме того, на этом же заседании без голосования была утверждена повестка дня с внесенной в нее поправкой (см. приложение I).

G. Организация и порядок работы

14. Консультативный комитет рассмотрел пункт 2 повестки дня на своих 1-м и 2-м заседаниях 4 августа, на своем 3-м заседании 5 августа, на своем 6-м заседании 6 августа, на своих 7-м и 8-м заседаниях 7 августа, на своем 9-м заседании 8 августа, на своем 10-м заседании 11 августа, на своем 14-м заседании 13 августа, а также на своем закрытом заседании 13 августа.

15. В соответствии с правилом 99 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи на своих 1-м и 2-м заседаниях 4 августа Консультативный комитет рассмотрел свою программу работы.

16. На этих же заседаниях с заявлениями в связи с программой работы первой сессии выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

17. На 3-м заседании, состоявшемся 5 августа, с заявлениями в связи с пересмотренной программой работы первой сессии выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).

18. На этом же заседании пересмотренная программа работы была принята без голосования.

19. Кроме того, на этом же заседании по рекомендации своих должностных лиц Консультативный комитет постановил без голосования принять процедуру рассмотрения вопросов, касающихся организации и порядка его работы. С заявлениями в связи с предложенной процедурой выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).

20. Консультативный комитет постановил, что заседания Бюро будут проходить по вторникам в первой половине дня и, при необходимости, в иное время. Кроме того, раз в неделю, по четвергам с 9 до 10 часов, Председатель или Бюро будут проводить встречи с неправительственными организациями.

21. В соответствии с принятой процедурой утвержден следующий порядок выступающих в ходе обсуждений: члены Консультативного комитета, которые могут выступать в любое время; наблюдатели от межправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций; и наблюдатели от правительств.

22. Консультативный комитет согласился также с рекомендацией своих должностных лиц относительно допустимой продолжительности и частотности выступлений. Члены Консультативного комитета будут вправе выступать с одним или более заявлениями продолжительностью максимум 10 минут по каждому пункту или подпункту. Было решено, что выступления членов Консультативного комитета по процедурным вопросам должны быть по возможности лаконичными и ни в коем случае не превышать двух минут.

23. В соответствии с практикой, принятой в других органах Организации Объединенных Наций, специальным докладчикам и авторам рабочих документов будет предоставляться слово в начале рассмотрения каждого соответствующего пункта или подпункта повестки дня для представления их докладов. Специальные докладчики и другие эксперты, которым была поручена подготовка любых таких докладов или рабочих документов, будут иметь возможность выступать в течение максимум 20 минут, которые должны включать представление доклада и заключительные замечания. Затем последует интерактивное обсуждение с другими экспертами и наблюдателями.

24. Наблюдатели от неправительственных организаций будут иметь возможность выступить лишь с одним заявлением продолжительностью семь минут по каждому пункту или подпункту. В отношении совместных заявлений неправительственных организаций был утвержден следующий регламент: для одной или двух неправительственных организаций - 7 минут; для 3-5 неправительственных организаций - 10 минут;

для 6-10 неправительственных организаций - 12 минут и для более, чем 10 неправительственных организаций - 15 минут. Неправительственные организации, выступающие с совместным заявлением, могут просить слова перед неправительственными организациями, выступающими в индивидуальном порядке.

25. Выступления наблюдателей от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, национальных правозащитных учреждений и других организаций ограничены одним выступлением продолжительностью семь минут по каждому пункту или подпункту. Такое же время для выступлений предоставлено наблюдателям от правительств. Было также решено, что в выступлениях наблюдателей от правительств по любому пункту или подпункту повестки дня не должны затрагиваться вопросы о положении в области прав человека в других странах, помимо их собственных, за исключением случаев осуществления права на ответ. Выступления в порядке осуществления этого права должны ограничиваться тремя минутами в случае первого ответа и двумя минутами в случае второго ответа, обычно в конце общих прений по любому конкретному пункту повестки дня.

26. Председатель призвал всех участников воздерживаться от персональных выпадов и непарламентских выражений, которые могут поставить под сомнение репутацию и честь каких-либо других участников.

27. Было также решено, что в начале сессии список выступающих открывает для всех участников, с тем чтобы они могли записаться для выступления по любому пункту или подпункту повестки дня. Если список выступающих в ходе какого-либо заседания окажется неисчерпанным, то оставшимся выступающим слово предоставляется в первую очередь на следующем заседании в том же порядке. Председатель объявляет о закрытии списка выступающих по любому конкретному пункту или подпункту заблаговременно, как правило, в начале рассмотрения этого пункта или подпункта повестки дня.

28. Затем было решено, что в случае, когда по какому-либо пункту или подпункту повестки дня во время конкретного заседания выступающих больше не будет, то Консультативный комитет приступит к рассмотрению следующего пункта или подпункта в соответствии с расписанием, не закрывая обсуждение по предшествующему пункту или подпункту, если это будет сочтено необходимым.

29. Было принято решение о том, что для редакционных и иных целей проекты рекомендаций должны, как правило, представляться не менее, чем за три рабочих дня до намеченной даты их рассмотрения. Предельные сроки представления проектов

рекомендаций будут устанавливаться Председателем в консультации с Бюро и объявляться достаточно заблаговременно.

30. Консультативный комитет также постановил, что делегации должны распространять тексты своих заявлений или экземпляры документов лишь в специально отведенном месте зала заседаний. Кроме того, они могут разложить такие тексты на столах, установленных в этом месте зала. Неправительственные организации не должны распространять документы, брошюры или любые иные материалы, раскладывая их на столах членов или наблюдателей в зале заседания.

31. На 6-м заседании 5 августа, 7-м и 8-м заседаниях 7 августа, 9-м заседании 8 августа, 10-м заседании 11 августа, 14-м заседании 13 августа, а также на закрытом заседании 13 августа с заявлениями в связи с организацией работы выступили члены Консультативного комитета и один наблюдатель от правительства (см. приложение II).

32. На 16-м заседании 15 августа с общими замечаниями выступили Председатель, г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар и г-н Карташкин.

III. Просьбы к Консультативному комитету, вытекающие из резолюций Совета по правам человека

33. Консультативный комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня на своих 3-м и 4-м заседаниях 5 августа, на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 августа, на своих 7-м и 8-м заседаниях 7 августа, на своем 9-м заседании 8 августа и на своем 10-м заседании 11 августа, а также на своих закрытых заседаниях 13 и 14 августа.

A. Образование и подготовка в области прав человека

34. В соответствии с резолюцией 6/10 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своих 3-м и 4-м заседаниях 5 августа вопрос об образовании и подготовке в области прав человека.

35. На 3-м заседании 5 августа выступил представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). В ходе последовавшего затем обсуждения на 3-м и 4-м заседаниях в этот же день с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

36. На 4-м заседании в этот же день Консультативный комитет постановил без голосования учредить редакционную группу по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека, состоящую из экспертов, представляющих все региональные группы. В состав редакционной группы по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека вошли следующие члены Редакционного комитета: г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг и г-н Фикс Фьерро.

37. Редакционная группа провела семь заседаний 5, 6, 7, 8 (два заседания), 12 и 13 августа. Три заседания были закрытыми.

Редакционная группа по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека: программа работы

38. На своем 15-м заседании 14 августа Редакционный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.7, авторами которого являлись г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг и г-н Фикс Фьерро.

39. Г-н Деко представил проект рекомендации и внес в него устные поправки, изменив название, добавив четвертый абзац преамбулы, изменив пункт 2 и включив новый пункт 7.

40. С заявлениями в связи с проектом рекомендации выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Деко, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц и г-н Хусейнов.

41. В ответ на заданные вопросы с заявлением выступил г-н Деко.

42. Проект рекомендации с внесенными в нее в устной форме поправками был принят без голосования.

B. Право на питание

43. В соответствии с резолюцией 7/14 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 4-м заседании 5 августа вопрос о праве на питание.

44. На этом же заседании выступил представитель УВКПЧ. В ходе последовавшего затем обсуждения на 4-м и 5-м заседаниях 5 и 6 августа с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

45. На своем 5-м заседании 6 августа Консультативный комитет принял без голосования решение об учреждении Редакционной группы по вопросу о праве на питание, состоящей из экспертов, представляющих все региональные группы. В состав Редакционной группы по вопросу о праве на питание вошли следующие члены Консультативного комитета: г-н Бенгоа, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Хусейнов и г-жа Чун.

46. Редакционная группа провела три заседания 6, 12 и 15 августа.

47. На 9-м пленарном заседании 8 августа выступил Директор Отдела по вопросам глобализации и стратегии в области развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Хайнер Флассбек. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от неправительственных организаций (см. приложение II).

48. На 10-м пленарном заседании 11 августа выступил начальник Секции по защите, политике и юридическим консультациям Отдела обеспечения международной защиты Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам

беженцев Олдржих Андрюшек. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от неправительственных организаций (см. приложение II).

Беженцы от голода: добрые услуги Совета по правам человека и Генерального секретаря

49. На своем 15-м заседании 14 августа Консультативный совет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.13, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Хусейнов и г-жа Чун.

50. Г-н Зиглер представил проект рекомендации, внеся устные поправки в пункт 4.

51. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

Осуществление права на питание в лагерях беженцев Организации Объединенных Наций

52. На своем 15-м заседании 14 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.14, автором которого являлся г-н Зиглер. Впоследствии к автору присоединилась г-жа Кисумбинг.

53. Г-н Зиглер представил проект рекомендации, внеся устные поправки в первый, второй, третий, четвертый, пятый и шестой абзацы преамбулы, а также в пункт постановляющей части. В ходе последовавшего затем обсуждения г-н Бенгоа, г-жа Кисумбинг и г-н Хусейнов предложили новые устные поправки, ряд которых были приняты авторами.

54. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Бенгоа, г-жа Варзази и г-н Карташкин. В ответ на заданные вопросы с заявлениями выступил также г-н Зиглер.

55. Проект рекомендации с внесенной в него устной поправкой был принят без голосования.

Редакционная группа по вопросу о праве на питание: программа работы

56. На своем 15-м заседании 14 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.15, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Хусейнов и г-жа Чун.

57. Г-н Бенгоа представил проект рекомендации.

58. Г-н Деко внес устную поправку в название проекта рекомендации, с которой согласились авторы.

59. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Консультативного комитета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта рекомендации (см. приложение III).

60. Проект рекомендации принят без голосования.

C. Права человека женщин

61. В соответствии с резолюцией 6/30 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 5-м заседании 6 августа вопрос об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций. На заседании выступил представитель УВКПЧ. В ходе последовавшего затем обсуждения на 5 и 6-м заседаниях в этот же день с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций

62. На своем 15-м заседании 14 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.9, авторами которого являлись г-жа Зульфикар, г-н Сакамото и г-жа Чун. Впоследствии к авторам присоединились г-н Бурней и г-жа Кисумбинг.

63. Г-жа Зульфикар представила проект рекомендации, внеся устные поправки в пункт постановляющей части и добавив пункт 2 постановляющей части.

64. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

D. Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка

65. В соответствии с резолюцией 8/5 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 7-м заседании 7 августа вопрос о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка. На заседании выступил представитель УВКПЧ. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка

66. На своем 15-м заседании 14 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.3, авторами которого являлись г-н Бурней и г-жа Кисумбинг.

67. Г-н Бурней представил проект рекомендации, внеся устные поправки в пункты 1, 2 и 3. Г-жа Варзази предложила в устной форме новые поправки к проекту рекомендации, которые были приняты авторами.

68. С заявлением в связи с проектом рекомендации выступил г-н Карташкин.

69. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

E. Пропавшие без вести лица

70. В соответствии с резолюцией 7/28 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 7-м заседании 7 августа вопрос о пропавших без вести лицах. На заседании выступил представитель УВКПЧ. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств (см. приложение II).

Пропавшие без вести лица

71. На 15-м заседании 14 августа проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.4 был отозван его автором г-ном Бурнеем.

72. На том же заседании Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.8, авторами которого являлись г-н Карташки, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Фикс Фьерро, г-н Хайнц и г-жа Чун. Позднее к авторам присоединился г-н Деко.

73. Г-н Карташкин представил проект рекомендации, внеся устные поправки в пункт его постановляющей части. Затем г-жа Варзази предложила устные поправки к пункту постановляющей части проекта рекомендации, которые были приняты авторами.

74. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

F. Права человека инвалидов

75. В соответствии с резолюцией 7/9 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 8-м заседании 7 августа вопрос о правах человека инвалидов. На заседании выступил представитель УВКПЧ. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и один представитель от правительства (см. приложение II).

Права человека инвалидов

76. На 15-м заседании 14 августа проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.4 был отозван его автором, г-ном Бурнеем.

G. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей

77. В соответствии с резолюцией 8/13 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 8-м заседании 7 августа вопрос о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей. На заседании выступил представитель УВКПЧ. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и один наблюдатель от правительства (см. приложение II).

Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей

78. На своем 15-м заседании 14 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации, авторами которого являлись г-н Бурней, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Фикс Фьерро, г-н Хусейнов, г-жа Чун и г-н Чэнь.

79. Г-н Сакамото представил проект рекомендации, внеся устные поправки в пункт постановляющей части.

80. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Консультативного комитета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта рекомендации (см. приложение III).

81. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАЗДЕЛОВ III И IV ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ОТ 18 ИЮНЯ 2007 ГОДА

82. Консультативный комитет рассмотрел пункт 4 повестки дня на своих 10-м и 11-м заседаниях 11 августа, на своих 12-м и 13-м заседаниях 12 августа, на своем 14-м заседании 13 августа и на своих закрытых заседаниях 12, 13 и 14 августа.

A. Правила процедуры и методы работы

83. На своих 10-м и 11-м заседаниях 11 августа, а также на закрытом заседании 13 августа Консультативный комитет рассмотрел вопрос о своих правилах процедуры и методах работы. В ходе последовавшего затем обсуждения на этих же заседаниях с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

84. На 11-м заседании 11 августа Консультативный комитет без голосования постановил учредить Редакционную группу по вопросу о правилах процедуры, состоящую из экспертов, представляющих все региональные группы. В состав этой Редакционной группы по вопросу о правилах процедуры вошли следующие члены Консультативного комитета: г-н Бурней, г-жа Зульфикар (в качестве временного члена), г-н Фикс Фьерро, г-н Хайнц и г-н Хусейнов.

85. Редакционная группа провела заседание 13 августа 2008 года.

Официальные краткие отчеты

86. На своем 16-м заседании 15 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.1, автором которого являлся г-н Альфонсо Мартинес.

87. Г-н Альфонсо Мартинес представил проект рекомендации, внеся в него устные поправки. Г-н Деко внес новые устные поправки в проект рекомендации, которые были приняты автором.

88. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Консультативного комитета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта рекомендации (см. приложение III).

89. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

B. Состояние исследований, решение о проведении которых было принято Подкомиссией по поощрению и защите прав человека

90. На своих 12-м и 13-м заседаниях 12 августа и на закрытом заседании, состоявшемся в этот же день, Консультативный комитет рассмотрел вопрос о состоянии исследований, решение о проведении которых было принято Подкомиссией по поощрению и защите прав человека. В ходе последовавшего затем обсуждения на этих же заседаниях с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

Публикация исследований, подготовка которых завершена Подкомиссией по поощрению и защите прав человека

91. На своем 16-м заседании 15 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.2, автором которого являлся г-н Зиглер.

92. Г-н Зиглер представил проект рекомендации.

93. Проект рекомендации принят без голосования.

Исследования Подкомиссии

94. На своем 16-м заседании 15 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Фикс Фьерро, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-жа Чун и г-н Чэнь.

95. Г-н Бенгоа представил проект рекомендации.

96. С заявлениями в связи с проектом рекомендации выступили г-н Альфонсо Мартинес и г-н Карташкин. С заявлениями также выступили г-жа Варзази и г-жа Кисумбинг, которые внесли устные поправки в проект рекомендации.

97. Г-жа Зульфикар в устной форме предложила внести поправки в пункты 3 и 4 проекта рекомендации, которые были приняты авторами.

98. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

C. Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты

99. На своем 14-м заседании 13 августа Консультативный комитет рассмотрел свою повестку дня и годовую программу работы, включая новые приоритеты. В ходе последовавшего затем обсуждения с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

Новые органы, учрежденные Советом по правам человека

100. На своем 16-м заседании 15 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.6, автором которого являлась г-жа Варзази.

101. Г-жа Варзази представила проект рекомендации.

102. Проект рекомендации принят без голосования.

Право народов на самоопределение

103. На своем 16-м заседании 15 августа Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2008/1/L.16, автором которого являлся г-н Зиглер.

104. Г-н Зиглер представил проект рекомендации. С заявлениями в связи с проектом рекомендации выступили г-н Бурней, г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг и г-н Хусейнов.

105. Г-н Бенгоа предложил внести поправки в пункт 4 проекта рекомендации.

106. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Консультативного комитета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта рекомендаций (см. приложение III).

107. Проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

108. Г-н Хусейнов решительно возразил против принятия данной рекомендации, а также против примененной процедуры ее принятия.

D. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям

109. На своем 14-м заседании 13 августа Консультативный комитет без голосования принял решение о том, что в состав Рабочей группы по сообщениям войдут следующие члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин и г-н Чэнь.

V. Доклад Совету по правам человека о работе первой сессии Консультативного комитета

110. Консультативный комитет рассмотрел пункт 5 повестки дня на своем 16-м заседании 15 августа 2008 года.

111. На этом заседании Докладчик Консультативного комитета г-н Деко представил проект доклада о работе его первой сессии (A/HRC/2008/1/L.10).

112. С заявлениями в связи с проектом доклада выступили г-жа Варзази, г-жа Зульфикар и г-жа Кисумбинг.

113. На этом же заседании Консультативный комитет принял проект доклада ad referendum и поручил Докладчику его доработать.

Приложение I

Повестка дня

1. Выборы должностных лиц.

2. Утверждение повестки дня и организация работы.

3. Просьбы к Консультативному комитету, вытекающие из резолюций Совета по правам человека:

   a) Образование и подготовка в области прав человека;

   b) Право на питание;

   c) Права человека женщин;

   d) Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка;

   e) Пропавшие без вести лица;

   f) Права человека инвалидов;

   g) Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей.

4. Осуществление разделов III и IV приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, озаглавленного "Консультативный комитет Совета по правам человека":

   a) Правила процедуры и методы работы;

   b) Состояние исследований, решение о проведении которых было принято Подкомиссией по поощрению и защите прав человека;

   c) Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты;

   d) Назначение членов Рабочей группы по сообщениям.

5. Доклад Совету по правам человека о работе первой сессии Консультативного комитета.

Приложение II

Список выступавших

Пункт повестки дня	Заседание и дата	Выступавшие
1 **Выборы должностных лиц**	**1-е заседание** **4 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-жа Варзази, г-н Зиглер, г-на Кайгама, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц, г-н Хусейнов
2 **Утверждение повестки дня и организация работы**	**1-е заседание** **4 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-жа Кисумбинг **Наблюдатели от правительств:** Индия, Индонезия
	2-е заседание **4 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Хайнц, г-жа Чун, г-н Чэнь, **Наблюдатели от правительств**: Аргентина, Бангладеш, Египет (от имени Группы африканских государств), Китай, Мексика, Таиланд, Филиппины, Швейцария, Япония **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Международное движение против всех форм дискриминации и расизма (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию ("ФОРУМ АЗИИ") и Международной группы по правам меньшинств), Движение индейцев "Тупак Амару", Международная федерация женщин с университетским образованием

Пункт повестки дня	Заседание и дата	Выступавшие
	3-е заседание **5 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц
	6-е заседание **6 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Деко, г-жа Варзази, г-н Карташкин
	7-е заседание **7 августа 2008 года**	**Члены:** г-жа Варзази
	8-е заседание **7 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-жа Чун
	9-е заседание **8 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-жа Чун, г-н Чэнь **Наблюдатели от правительств:** Филиппины
	10-е заседание **11 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-н Карташкин
	14-е заседание **13 августа 2008 года**	**Члены:** г-жа Варзази, г-н Деко
	13 августа 2008 года (закрытое)	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-жа Чун

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
		16-е заседание **15 августа 2008 года**	**Члены:** г-на Бенгоа, г-н Бурней, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин
3 **Просьбы к Консультативному комитету, вытекающие из резолюций Совета по правам человека**	**A** **Образование и подготовка в области прав человека**	**3-е заседание** **5 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-жа Хайнц, г-жа Чун, г-н Чэнь **Наблюдатели от правительств:** Индия, Нигерия, Швейцария (также от имени Марокко)
		4-е заседание **5 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Кайгама, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг **Наблюдатели от правительств:** Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Мексика, Швейцария **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Южноамериканский совет по делам индейцев, Международная федерация женщин с университетским образованием, Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира
	B **Право на питание**	**4-е заседание** **5 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-жа Кисумбинг

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
		5-е заседание **6 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-жа Чун, г-н Чэнь **Наблюдатели от правительств:** Бангладеш, Бразилия, Нигерия, Франция **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Центр "Европа - третий мир", Движение индейцев "Тупак Амару" (также от имени Всемирного совета мира)
		9-е заседание **8 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-н Зиглер, г-н Хайнц **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Юридическая комиссия за самостоятельное развитие коренных андских народов, Движение индейцев "Тупак Амару"
		10-е заседание **11 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-жа Варзази, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Хайнц
		14 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-н Хусейнов
		13 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-н Хусейнов

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
	C **Права человека женщин**	**5-е заседание** **6 августа 2008 года**	**Члены:** г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-жа Чун **Наблюдатели от правительств:** Мексика **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Международная федерация женщин с университетским образованием
		6-е заседание **6 августа 2008 года**	**Члены:** г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-жа Чун **Наблюдатели от правительств:** Аргентина **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Японское братство примирения
		13 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-жа Зульфикар, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц
	D **Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка**	**7-е заседание** **7 августа 2008 года**	**Члены:** г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-н Хайнц, г-жа Чун, г-н Чэнь **Наблюдатели от правительств:** Бразилия **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Южноамериканский совет по делам индейцев, Движение индейцев "Тупак Амару" (также от имени Всемирного совета мира), Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
		13 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Бурней, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-жа Хайнц, г-н Чэнь
	E **Пропавшие без вести лица**	**7-е заседание** **7 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бурней, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц, г-н Хусейнов **Наблюдатели от правительств:** Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Франция
		13 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Бурней, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц, г-н Хусейнов
	F **Права человека инвалидов**	**8-е заседание** **7 августа 2008 года**	**Члены:** Г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Кайгама, г-н Карташкин, г-н Хусейнов, г-жа Чун **Наблюдатели от правительств:** Мексика
		13 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Бурней
	G **Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей**	**8-е заседание** **7 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-н Деко, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото **Наблюдатели от правительств:** Япония
		14 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-жа Варзази, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-н Сакамото

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
4 **Осуществление разделов III и IV приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года**	**A** **Правила процедуры и методы работы**	**10-е заседание** **11 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Хайнц, г-н Чэнь **Наблюдатели от правительств:** Бангладеш, Египет, Индия, Филиппины
		11-е заседание **11 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-жа Чун **Наблюдатели от правительств:** Египет, Индия, Российская Федерация
		13 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Хусейнов, г-н Чэнь
	B **Состояние исследований, решение о проведении которых было принято Подкомиссией по поощрению и защите прав человека**	**12-е заседание** **12 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-н Карташкин, г-жа Чун, г-н Чэнь **Наблюдатели от правительств:** Бангладеш, Российская Федерация
		13-е заседание **12 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-жа Чун **Наблюдатели от правительств:** Аргентина, Германия, Египет, Индия, Мексика, Франция

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
			Наблюдатели от неправительственных организаций: Юридическая комиссия за самостоятельное развитие коренных андских народов, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию (ФОРУМ-АЗИЯ))
		12 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Хайнц, г-жа Чун, г-н Чэнь
		14 августа 2008 года (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-н Чэнь
	C **Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты**	**14-е заседание** **13 августа 2008 года**	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Деко, г-н Карташкин **Наблюдатели от правительств:** Бангладеш, Индия, Мексика **Наблюдатели от неправительственных организаций:** Южноамериканский совет по делам индейцев
		14-е августа (закрытое заседание)	**Члены:** г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Хайнц, г-жа Чун
5 **Доклад Совету по правам человека о работе первой сессии Консультативного комитета**		**16-е заседание** **15 августа 2008 года**	**Члены:** г-жа Варзази, г-жа Зульфикар и г-жа Кисумбинг

Приложение III

Административные последствия и последствия для бюджета по программам рекомендаций, принятых Консультативным комитетом на его первой сессии

1. Если проекты рекомендаций для Совета по правам человека будут приняты, то информация о любых дополнительных ресурсах, которые потребуются, будет отражена в заявлении об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам и включена в доклад Совета. Поэтому в настоящем докладе отсутствуют какие-либо заявления относительно административных последствий и последствий для бюджета по программам в связи с рекомендациями, принятыми Консультативным комитетом на его первой сессии.

- - - - -